

Brief van **Gerben Machiels Wassenaar**, geboren St.Jacobiparochie 13 oktober 1789 zoon van Machiel Arjens Wassenaar en Teuntje Gerbens;  
loteling lichting 1809 mairie St.Jacobiparochie; ingedeeld bij het 6<sup>e</sup> regiment chasseurs à pied ( jagers te voet) van de Keizerlijke Garde, 1<sup>e</sup> bataljon, 1<sup>e</sup> compagnie gelegen te St.Denis;  
wordt eind 1814 als vermist opgegeven;

à Sinttenie (= Saint Denis) le den 11 november 1813

Waarde vader en moeder, suster en broeders,  
ik sijn gezond en wense van UE allen het  
zelve waar het anders heet zoude mij van herten  
leed zijn ik bevind het seer slegt en wij hebben  
het seer slegt van eeten voor de middags krijgen wij  
soup maar seer slegt en nade middags aardappels  
en het water daar sij in gekookt zijn dan worde se  
ke stampet en zoo week als gij varkens geeft het is  
niet beter heet is bijna niet te eeten en dan  
savons wat droog brood meet wat zout o Lieve  
broeders ik wens dat God U allen voor zulk armoede  
en elende bewaart want soldaat te wezen is  
benaud ik konde het niet ontkomen het is een  
benaud leven men wil graag leven maaar op zo'n manier  
wenste ik bijna liever doot te sijn nu lieve ouders  
gij moet niet te swaar er over denken want ik zal mij

tweede blad

wel redden maar ik wens dat God mijn lieve broeders  
er voor bewaard want als sij dit eens sagen zo'n l;even  
zij zouden van verdriet sterven doe ik van U vertrok  
meende ik dat ik dat het beter onder de Garde was  
als onder een ander regiment maar het is niets beter  
als ander volk Want wij moeten net zoo wel in het veld  
Gelieft op het spoedigst een brief te schrijven daar ben  
Ik zo seer verlangend naar ik wenste wel dat  
Cornelis Molenaar mij ook eens een brief wilde schrijven  
maar gelieft de brieven te vranken want ik  
kan geen geld er toe geven want ik ben mijn geld  
nodig ik kan dat eeten bijna niet eeten ik koop dan  
nog al wat ander eeten Maar ik kan dat bijna niet  
meer doen want mijn geld is bijna weg het valt  
mij moejelijk dat ik zo'n moejelijke brief aan UE  
kom te schrijven Lieve oudeers troost U maar en  
denken het is de wil van God en wij moeten os  
maar op God vertrouwen. Gelief mij op het spoedigst  
een wisseltje van twintig vranken te senden  
Gij moet het maar aan Klaas Hendriks vraagen  
hoe het met te werk gaan moet die sal het UE  
wel zeggen ik konde mij anders nog wel redden  
met mijn geld maar wij krijgen geen traktement

derde blad

Maar en wanneer dat sij ons wat geven dat is God bekend  
vader ik soude u niet schrijven om geld als ik niet  
in nood was ik kon mij anders nog wel redden  
als ik den ring verkochte maar dat wil ik niet  
doen want dat is het eenigste dat ik heb en uit  
mijn moeders handen heb ontvangen in ik ssl den  
ring bewaarden tot en der dood want dat is het  
eenigste gedachtenis dat ik heb Gelieft mij van  
alle saken te schrijven U en moet U in het ongeluk  
wat schikken want de saak is dog niet anders.  
Nu lieve ouders suster en lieve broeders

ik wens U al wat wenselijk is. Sij vriendelijk  
van U lieve onderdanige soon gegroet  
Gerben Michiels Wassenaar wij leggen hier  
de brak en hebben ons montering al wij hebben  
blauwe rokken met roode kleppen en witte broeken  
maar voor daags maar ene linnene broek an dat  
is soo koud ik wilde een dikke broek koopen wij moeten alle dagen  
exterseere en dat valt mij hart Lieve ouders als  
gij het geld niet missen kent dan moet bij het  
niet stuuen want het is benaud dat ik om geld schrijf.

De brief is geadresseerd:  
Deese brief aan  
Michiel Arjens  
Wassenaar te Sint Jacob  
in het departement  
West Friesland Leuwarde

boven het adres is nog geschreven:

Vooral de groetenis aan alle  
Goede vrinden en bekenden  
dit uit haast gedaan maar de wissel moet  
vrans zijn want hollans kan hij niet helpen.

onder het adres is nog geschreven

ik hebbe een brief met de scherjant (= sergeant) gegeven van den 11  
november. Dit is nu de vierde brief die ik UE send gelieft  
mij eens te melden oft Ue die alle heeft ontfangen mijn gedagten  
hebben ook zoo sterk over UE en over mijn lieve kleijne broeder  
en suster Gelieft mij van alle saken kennis te even daar  
ik seer verlangende ben.